

# ПРАВДА ВОСТОКА

ПО ПЯТНИЦАМ

СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКАЯ  
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКАЯ  
ГАЗЕТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ОСНОВАНА 2 АПРЕЛЯ 1917 ГОДА

27 февраля 2009 года

пятница

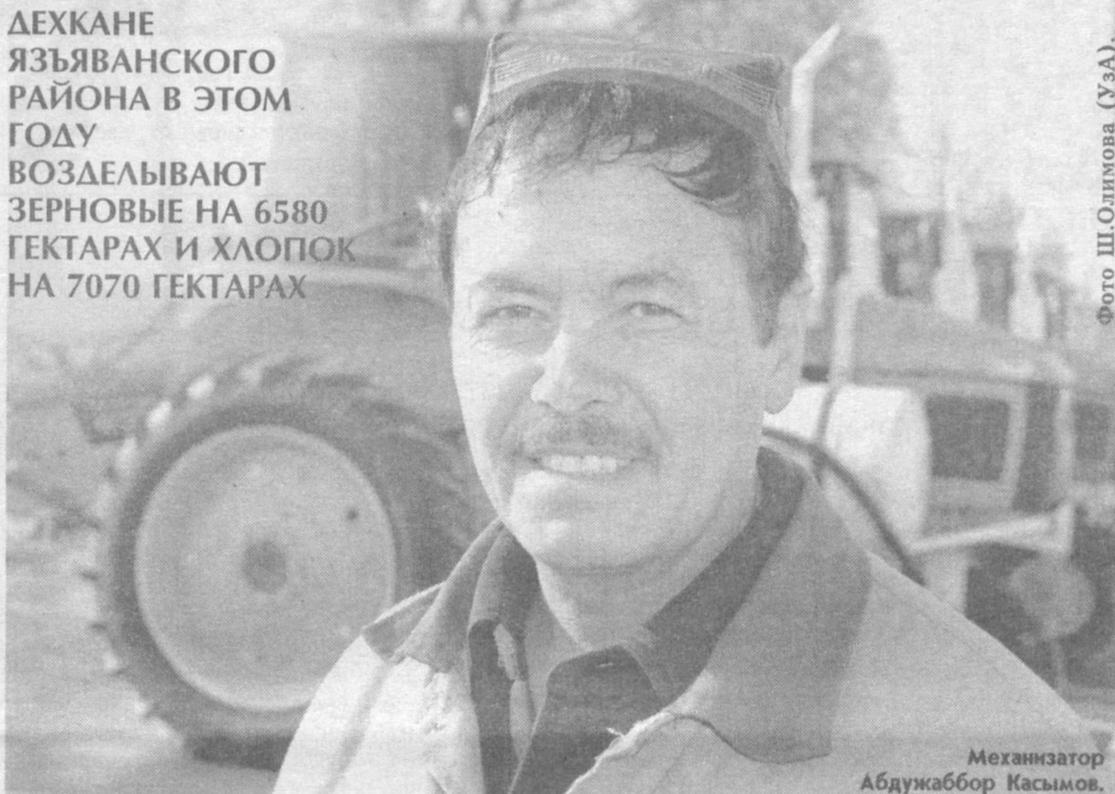
№ 39 (26483)

Цена свободная

УЧРЕДИТЕЛЬ - КАБИНЕТ МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

## ГОД РАЗВИТИЯ И БЛАГОУСТРОЙСТВА СЕЛА

**ДЕХКАНЕ  
ЯЗЪЯВАНСКОГО  
РАЙОНА В ЭТОМ  
ГОДУ  
ВОЗДЕЛЫВАЮТ  
ЗЕРНОВЫЕ НА 6580  
ГЕКТАРАХ И ХЛОПОК  
НА 7070 ГЕКТАРАХ**



Механизатор  
Абдужаббор Касымов.

Фото Ш.Олимова (УзА).

## Началась первая подкормка

В эти дни земледельцы проводят первую подкормку озимых. Заранее были качественно отремонтированы тракторы и агрегаты всех видов.

В выполнении этого агротехнического мероприятия участвуют 26 единиц техники. Механиза-

торы районного пункта "Кишлохужаликкиме" Абдужаббор Акбаров, Хайрулла Худойбергенов, Агзам Валиев, Мумин Артыков, Абдужаббор Касымов, Комилджан Артыков каждый день вносят удобрения на 20 - 25 гектарах земли.

## Новости

### За счет льготного кредита

В городке "Халкобод" Кегейлийского района введено в строй новое предприятие, производящее 17 видов колбасной продукции. В результате трудоустроено 25 человек. Все производственные процессы компьютеризированы.

Предприятие оснащено современным оборудованием австрийской компании "Norbert Schaller GmbH" на 300 тысяч евро.

- Половину этих средств составляет полученный в банках льготный кредит, - сказал руководитель предприятия "Халкобод" Эльбрус Авезов. - В день

изготавливается две тонны продукции, которая реализуется населению через фирменный магазин на центральном рынке города Нукуса.

А.Артыкбаев.  
Корр. УзА.

### Строится дорога

В пятнадцать раз сократится дорога между центрами Балыкчинского и Алтынкульского районов благодаря строительству прямой автомобильной дороги, соединяющей эти населенные пункты.

Уже начата реконструкция некоторых частей действующих дорог, которые будут соединены с новой магистралью. Кроме того, отряд №13 Республиканского мостострои-

тельного треста ведет сооружения трех мостов общей длиной в 306 метров над рекой Карадарья, Асакинским сбросом и каналом "Улугнар". Республиканский дорожный фонд при Министерстве финансов выделил для возведения этих объектов около 6,4 млрд сумов.



Как сообщил главный инженер Андижанской территориальной дорожно-эксплуатационной государственной организации Рустамжон Ахунов, в Год развития и благоустройства села автодорожники области планируют отремонтировать более 60 километров сельских дорог.

НИА "Туркистон-пресс".

## РЕАЛЬНЫЙ СЕКТОР ЭКОНОМИКИ: УСТОЙЧИВЫЕ ТЕМПЫ

### Новые ВОЗМОЖНОСТИ

Узбекско-южнокорейское совместное предприятие "Уз-Корея медикал" в Бухарской области в прошлом году получило почти 600 миллионов сумов дополнительной прибыли. Это стало возможным благодаря льготам по налоговым и таможенным платежам, предоставленным субъектам, включенным в Программу локализации

СП, специализирующееся на производстве одноразовых шприцев, в 2008 году поставило заказчикам 53 миллиона штук импортозамещающей продукции.

- В сотрудничестве с зарубежными партнерами стараемся расширить ассортимент продукции, - говорит заместитель директора предприятия Жамшид Шамсуддинов. - Теперь наряду с 5- и 10-миллиграммовыми шприцами выпускаем 2-миллиграммовые. Поршневые основы для шприцев производятся на месте. Самое главное, при изготовлении продукции в основном используются местные материалы. В частности, доля сырья, поставляемого нам предприятием "Шуртангазкиме" Кашкадарьинской области, увеличилась с 57 до 75 процентов.

В прошлом году в Программу локализации также были включены закрытое акционерное общество "Афруз-мармар", узбекско-индийское СП "Гуфик Авиценна" и узбекско-германское СП "Бухоро-гипс". Ими была выпущена конкурентоспособная продукция на 1878,3 миллиона сумов. Основная часть материалов, необходимых для нужд данных предприятий, была покрыта за счет местного сырья. Это позволило сэкономить почти 1,5 миллиона долларов. Благодаря льготам по таможенным и налоговым выплатам в распоряжении предприятий осталось 611 миллионов сумов. Эти средства были направлены на оснащение цехов совре-

менными технологиями, создание новых рабочих мест. Так, в 2008 году СП "Бухоро-гипс" заключило трудовые договоры с почти 50 работниками.

Одним из актуальных вопросов также является расширение возможностей промышленной кооперации, повышение доли местного сырья в составе продукции. В Бухарской области продолжается последовательная работа в данном направлении.

В соответствии с постановлением Президента Ислама Каримова от 27 января 2009 года в Программу локализации по производству готовой продукции, комплектующих изделий и материалов на базе промышленной кооперации включены 11 субъектов Бухарской области. В их числе такие производства, как Бухарский нефтеперерабатывающий завод, узбекско-китайское совместное предприятие "Бухоро-Бахор", общество с ограниченной ответственностью "Шохжахон ният", унитарное предприятие "Трубодеталь". Все они выпускают широкий ассортимент продукции.

На совместном предприятии "Уз-Корея медикал" в нынешнем году планируется изготовить 80 миллионов штук шприцев. В январе заказчиком было отправлено намного больше запланированного объема - 4,5 миллиона штук шприцев.

Э.Ядгаров.  
Корр. УзА.

**ПРАВДА  
ВОСТОКА**

Индекс 178

Главный редактор  
А.С. Усманов

Газета отпечатана в  
типографии  
издательско-  
полиграфической  
акционерной  
компании «Шарк».

Адрес предприятия:  
ул. Буюк Турон, 41.

НАШ АДРЕС:

100029, Ташкент,  
ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.

Телефон отдела  
писем: 233-15-20.

Адрес в Интернете:  
www.pv.uz

Редакция рукописи не  
рецензирует и не возвращает.

Материалы,  
опубликованные под  
знаком PV, печатаются на  
коммерческой основе.

Редакция не несет  
ответственности  
за достоверность  
содержания рекламных  
материалов.

**РЕКЛАМА,  
ОБЪЯВЛЕНИЯ:**

Отдел рекламы  
"Правды Востока".  
Тел.: 233-70-98,  
236-57-12, комн.444,  
тел./факс (371) 233-70-98

Выходит 5 раз в неделю.

Газета зарегистрирована в Агентстве печати  
и информации Республики Узбекистан  
Рег. № 005

Способ печати - офсетный,  
формат А-2, объем 2 п.а.

Тираж 16762 экз.

ИНФОРМАЦИОННАЯ  
ПОДДЕРЖКА - UZPAK.

Т.: 114-63-41, 114-63-42.  
E-mail: info@uzpak.uz

Время подписания в печать  
по графику 21.00.

Время подписи: 21.00 Итого по УзА: 21.20

Пастдаргомский автомобильно-дорожный колледж - одно из новых образовательных учреждений в Самаркандской области. Здесь по восьми направлениям занимаются 720 учащихся

## Современный колледж



Фото Т. Наркулова (УзА).

В этом современном учебном заведении работают кружки по двадцати предметам, четыре спортивные секции. 36 высококвалифицированных учителей и наставников проводят занятия по государственным стандартам образования.

### ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО

## Развивая малый бизнес

Двести восемьдесят рабочих мест создано в прошлом году двадцатью предприятиями малого бизнеса, являющимися субъектами Каракалпакского бизнес-инкубатора

Деятельность этих предприятий, находящихся в процессе инкубирования, сосредоточена на переработке сельхозпродуктов, производстве строительных материалов, пищевых продуктов, переработке кожи и на оказании бытовых услуг населению. Практически всем своим субъектам сотрудники Каракалпакского бизнес-инкубатора помогли разработать бизнес-планы инвестиционных проектов, оказали содействие в получении льготных кредитов. Созданы служба консультационной поддержки, отдел информационного обеспечения, отдел лизинговых услуг, учебно-тре-

нинговый центр и сервисный центр, оказывающий предпринимателям технические услуги. В здании бизнес-инкубатора разместились мини-банки нукусских филиалов АКБ "Асака" и РАКБ "Галлабанк". Здесь же свои услуги оказывают местные филиалы страховых компаний.

В минувшем году Каракалпакским бизнес-инкубатором оказано консалтинговых услуг более 970 субъектам предпринимательства, безвозмездные консультации по различным аспектам предпринимательства получили около 650 начинающих бизнесменов.

- Существенную помощь в

организации консультаций оказывают наши партнеры - подразделения Торгово-промышленной палаты Каракалпакстана, хозрасчетных отделов по регистрации субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства при городских и районных хакимиятах, - говорит директор бизнес-инкубатора Мирпулат Бабашев. - В прошлом году нашими субъектами произведено продукции и оказано услуг на 149,9 млн сумов. Объем оказанных консультационных и технических услуг самого бизнес-инкубатора составляет 28,8 миллиона сумов, при

этом более одиннадцати миллионов пришлось на четвертый квартал. Консалтинговая деятельность характеризуется реализацией 20 инвестиционных проектов на 1 млрд 241 млн сумов. В целях увеличения эффективности работ, проводимых по привлечению инвестиций для малого бизнеса и частного предпринимательства, сформирована инвестиционная программа Каракалпакского бизнес-инкубатора на первый квартал 2009 года, предусматривающая реализацию проектов на 20 млн сумов.

А. Аминова.

### КУРСОМ РЕФОРМ

Одним из первых получило голландских коров голштин-фризской породы фермерское хозяйство "Ухуд" Мингбулакского района, его примеру последовали хозяйства "Чортюк ипаги", "Анор тог" Чартакского района, а фермеры Учкурганского хозяйства "Мавлуда она" предпочли шведскую породу.

Разумеется, породистый скот требует особых условий содержания и ухода, современной технической базы. Это хорошо знают в хозяйстве "Мавлуда она" Учкурганского района, где самое крупное в области стадо коров мясо-молочного направления.

Руководитель хозяйства Абдужаббор Мирзаахмедов страстный поклонник породистых животных. Здесь коровы дают 20-22 литра молока ежедневно. Сегодня в стаде 500 голов, ежемесячные надои - 15 тонн молока.

Продукция на договорной

## И молоко, и мясо

Сегодня предприимчивые хозяйственники Наманганской области стремятся приобретать породистых животных

основе поставляется совместному предприятию "Нестле", учреждениям народного образования, медицины. Четвертый сезон они закупают молоко у фермеров и не собираются менять поставщиков. Молоко повышенной жирности, по 550 сумов за литр. Кстати, работники фермы получают его бесплатно. Хозяйство занимается также откормом, именно поэтому оно прибыльнее. Но не все фермеры занимаются одновременно и молочным, и мясным производством, хотя экономически это очень выгодно. Почему?

Вот что думает об этом Абдужаббор Мирзаахмедов: "Откорм - сложный технологичес-

кий процесс, обеспечивающий получение наибольшего количества мяса хорошего качества за короткие сроки. Основные результаты откорма зависят прежде всего от полноценности кормления. Мясной скот употребляет в 1,5-2 раза больше кормов, чем молочный".

В хозяйстве "Мавлуда она" содержатся 57 быков и 90 коров мясного направления, их поголовье не сокращается. Бычки при интенсивном откорме к полутора годам весят 500 и более килограммов. В прошлом году животноводы реализовали населению около 16 тонн мяса отличного качества. Хозяйство имеет 116 гектаров

пашни, из которых 10 заняты пшеницей, 86 отведены под кормовые культуры. Каждая пядь угодий на счету, ибо они в области ограничены. К выбору кормовых культур для сева Абдужаббор-ака подходит исходя из обеспечения стада сбалансированным кормовым рационом. Сейчас "в меню" сено, кукурузный силос, корнеплоды.

Запас кормов надежный: более тысячи тонн силоса, в достатке сухой клевер. Налажено снабжение отходами маслоэкстракционных заводов, комбикормами мелькомбинатов. На зиму запасено 45 тонн шелухи, около 20 тонн шрота, столько же комбикормов.

Парк техники модернизируется - приобретены комбайн "Марал", пропашной трактор МТЗ-1221, другие тракторы. Финансовое положение хозяйства улучшается из года в год, по итогам минувшего года общая прибыль перевалила за 85 миллионов сумов.

Как видим, с экономической точки зрения совмещать молочное направление и откорм породистого крупного скота выгодно. Надеемся, что у фермерского хозяйства "Мавлуда она" найдутся последователи. И не только в Наманганской области.

Ойбек Ортиков.

Соб. корр. "Правды Востока". Наманганская область.

Электронные денежные переводы Пользуйтесь услугами почтовой связи! ОАО «Узбекистон почтаси» 237-21-93, 237-16-24 Сайт: www.pochta.uz; E-mail: oao@post.uz



Часто врач в наши дни оказывается в такой ситуации: пациент, придя на прием, не только рассказывает о тех или иных симптомах своего недомогания или заболевания, но и начинает называть препараты и процедуры, которые он предпочел бы принимать для лечения. Информацию он нашел в Интернете или газете, журнале, услышал по телевидению... Источников в наши дни очень много, в мире ежегодно публикуется до двух миллионов научных статей по медицинской тематике, однако степень достоверности содержащейся в них

информации не всегда высока. К сожалению, бывает, врач не владеет методами объективной оценки истинного эффекта лекарства или метода лечения, что приводит к использованию неэффективных препаратов. О сегодняшних проблемах информирования врача, повышения его квалификации - беседа с заведующим кафедрой организации, экономики и управления здравоохранением Ташкентского института усовершенствования врачей, руководителем Центра доказательной медицины профессором Д.А.АСАДОВЫМ.

## Информация в руках медика

**- Какие проблемы сегодня существуют в повышении информированности врача, и почему они возникли?**

- Бурное развитие фундаментальных медико-биологических наук, начавшееся во второй половине XX века, привело к активному внедрению открытий современной теоретической науки в клиническую практику. А Интернет и телевидение, другие средства массовой информации донесли до населения такие понятия, как генная терапия, трансплантология, клонирование и операции со стволовыми клетками.

О том, какие возможности открылись перед фармакологией, лучше всего свидетельствует реклама лекарств, которая часто бывает "агрессивной" и буквально преследует современного человека повсюду. Уже в шестидесятые годы на рынке имелось более 20 тысяч наименований фармацевтических препаратов. Их разработка продолжается, создаются новые, сегодня в мире их около 100 тысяч. К сожалению, современные технологии и лекарственные препараты не всегда обладают желаемой эффективностью. Кроме того, нередко они достаточно дороги. Во многих случаях не изучены негативные последствия для здоровья пациентов.

Одним из примеров может служить трагедия, которая случилась в 1958 году в Германии. Тогда родились тысячи детей без конечностей у матерей, при-

нимавших в качестве снотворного талидамид. Это послужило поводом для пересмотра ранее существовавших норм и правил. Если время между созданием новой активной субстанции и ее клиническим использованием в начале 60-х годов составляло несколько недель, то сегодня этот период увеличился до десяти лет. Ориентироваться в огромном разнообразии новых технологий и лекарственных препаратов помогает доказательная медицина.

**- В чем же конкретно роль доказательной медицины, и что это такое?**

- Еще в 1972 году британский врач Арчи Кокран обратил внимание на то, что "общество пребывает в неведении относительно истинной эффективности лечебных вмешательств". Он предложил создавать научные медицинские обзоры на основе систематизированного сбора и анализа фактов, регулярно пополняя их новыми данными. В октябре 1992 года был открыт Кокрановский центр в Оксфорде. Через год состоялся первый коллоквиум, на котором 73 представителя из девяти стран стали соучредителями Кокрановского сотрудничества. В настоящее время систематические обзоры регулярно публикуются в электронном виде. Использование в диагностике, лечении и профилактике заболеваний только тех методов, эффективность которых доказана рационально организованным исследованием, и совмещение

его результатов с клиническим опытом врача - это и есть научная обоснованная или доказательная медицина. Она ориентирует врача не просто на факт медицинской помощи, но и на тот эффект, который достигается в результате оказания помощи. На то, чтобы оказывать медицинскую помощь в соответствии с доказанными фактами и стандартами, основанными на них.

**- Но как врачу, не обладающему необходимыми навыками, суметь отличить научно обоснованную информацию от недостоверной, в том числе от содержащей скрытую рекламу?**

- Специалисты нередко принимают клинические решения на основе руководств и учебников, которые были изданы в 80-е годы прошлого столетия. Недостаточный доступ к современным базам данных и отсутствие навыков для работы в них - дополнительные факторы, которые изолируют студентов и специалистов от качественной медицинской информации. Для решения этих проблем и создан первый в Центральной Азии Центр доказательной медицины (ЦДМ) при Ташкентском институте усовершенствования врачей. Помогая врачу в точном и осмысленном использовании результатов лучших научных исследований для выбора лечения конкретного больного, мы помогаем добиться реального обеспечения эффективности медицинских вмешательств и

повышения качества оказываемых медицинских услуг, а также рационального расходования средств на здравоохранение. Наши специалисты стажировались за рубежом, в частности в Оксфордском центре доказательной медицины, и обладают всеми необходимыми навыками и знаниями.

Задачи центра - выполнение функций информационного центра; участие в разработке клинических и методических руководств и протоколов по различным направлениям медицинской практики; совершенствование медицинских знаний, основанных на доказательной медицине, с учетом приоритетных направлений здравоохранения страны; развитие медицинского и фармацевтического образования; внедрение методов и инструментов доказательной медицины в качестве неотъемлемой части медицинского образования; сотрудничество с медицинскими, научными и общественными организациями, органами государственной власти по вопросам распространения достоверной медицинской информации.

Но основная деятельность центра направлена все же на разработку клинических руководств и протоколов. Методика адаптации документов, разработанных в других странах, позволяет в течение короткого времени и при меньшей затрате финансовых средств создать качественное клиническое руководство, что особенно важно в

условиях большой потребности в стандартах. При этом разработка требует скрупулезного соблюдения методологии на каждом этапе. Создают рабочие группы, в них активно участвуют как ведущие специалисты республики, так и практикующие врачи. Содержание каждого документа обсуждается участниками рабочей группы и специалистами, не включенными в нее, а также зарубежными экспертами. Подготовленный документ передается в Министерство здравоохранения для оценки и утверждения.

При содействии Министерства здравоохранения в Узбекистане подготовлены клинические руководства по скринингу, профилактике и лечению железодефицитной анемии и артериальной гипертензии, ведению диареи и острой респираторной инфекции у детей до пяти лет. Ведется работа над клиническими руководствами по сахарному диабету, инфекции мочевыводящих путей у взрослых, ведению глистных заболеваний у детей и другими.

Однако разработка клинических руководств останется полумерой, если со студенческой скамьи не готовить специалиста с использованием новых образовательных технологий. В медицинских вузах необходимо внедрить теоретические основы доказательной медицины уже на раннем этапе подготовки будущего врача.

Записала  
Кира Яковлева.

## Не выезжая из кишлака

По проекту "Здоровье-2" в Сырдарьинской области построены и реконструированы 25 сельских врачебных пунктов, функционируют четыре городских семейные поликлиники

Для оснащения современным оборудованием только СВП израсходовано 186 миллионов сумов. Новую аппаратуру получили врачи общей практики и лаборанты. Чтобы она эффективно использовалась, они обучались на различных специальных курсах. В прошлом году девять сотрудников из медперсонала СВП повысили квалификацию в Ташкентском институте усовершенствования врачей.

Абдурахман Батыров, заведующий сельским врачебным пунктом, расположенном в объединении водопользователей имени Бабура Хавастского района, работает в системе здравоохранения уже 37 лет, не раз повышал квалификацию. Во время выполнения проекта "Здоровье-1" в 2000 году закончил десятимесячные курсы врачей общей практики. Ему приходится, в случае необходимости, оказывать больным и хирургическую помощь, так как объединение водопользователей имени Бабура расположено в пятнадцати километрах от районного центра.

Свой рабочий день врач часто начинает с посещения инвалида первой группы Таджики-ата Турдалиева,

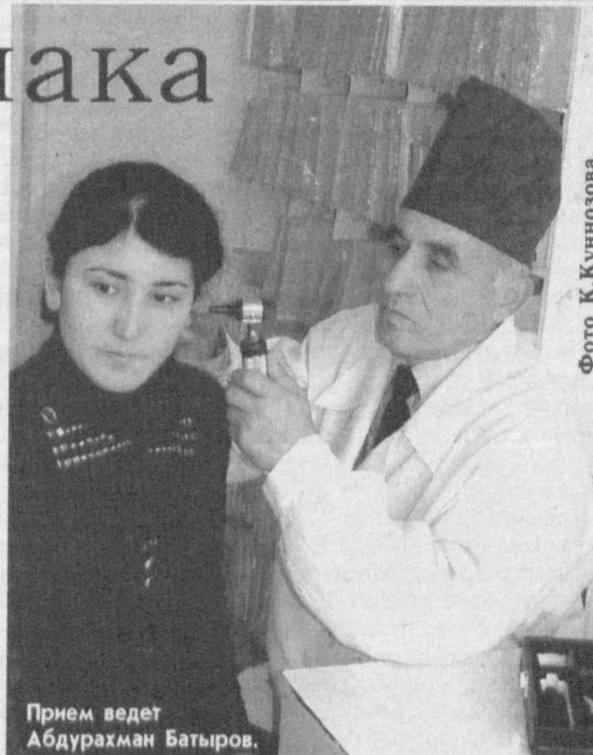
которому 88 лет. Всю жизнь он проработал садоводом, сейчас нуждается в постоянном медицинском уходе. Невестка Таджики-ата Хулкар недавно родила второго ребенка. Теперь и мать, и новорожденный, и старший ребенок под присмотром работников СВП. На каждого члена семьи заведена медицинская карта, ежедневно приходит медсестра.

В этом объединении водопользователей проживают 6120 человек, из них 1572 женщины фертильного возраста. За их здоровьем следят три врача общей практики и одиннадцать медсестер.

В каждой семье медики проводят беседы по профилактике заболеваний. Для поездки в дальний аул есть специально оборудованная автомашина "скорой помощи". Для экстренных случаев в СВП есть все необходимые лекарственные препараты.

Зебо Хайдарова.  
Соб. корр. "Правды Востока".

Сырдарьинская область.



Прием ведет  
Абдурахман Батыров.

Фото К.Куннозова.



Медсестра Гульбахор Курбанова.

# Не отрекаются, любя...

Дети появляются на свет, чтобы быть любимыми. Но случается, что некоторым очень не повезет с родителями, которым ребенок оказывается ненужным. Случается, что от них отрекаются в роддомах, их подкидывают - находят в самых невероятных местах.

В Самаркандском городском специализированном Доме ребенка они получают все, чего их лишили, - имя, фамилию, любовь, уход и заботу.

стоящие протезы, на которых она и выросла. Нашел свое счастье в новой семье и маленький Абдулла с такой же бедой.

Белокурый круглолицый карапуз, завидев нас, тянет ручки, радостно улыбается. Неужели тоже отказной?

Оказалось, что и у этой крохи судьба, как сюжет в кино, лихо закручена. Его мать лишили родительских прав - злоупотребляла алкоголем. Малыша передали на воспитание в государственное учреждение, что очень быстро отрезвило женщину. Она бросила пить и восстановила через суд родительские права. Теперь часто навещает сынишку. Хочет к себе забрать.

А пока и здесь крепышу неплохо. Он сыт и ухожен. Как раз на днях вместе со всеми детишками прошел диспансерный медицинский осмотр. Дважды в год доктора всесторонне обследуют здоровье маленьких жителей большого дома. Больные дети раз в квартал получают предписанное специалистами лечение. Именно оздоровительными мерами первым делом занялась

Прежде чем принять на работу медсестру или няню, главный врач дома Махсуда Сохибова дает им неделю-другую на размышления. Слишком трудная здесь работа. Не столько физически, сколько морально: не каждой дано всей душой полюбить брошенных малюток.

Не все выдерживают испытательный срок. Остаются лишь самые сердобольные: "Как же их не любить! Вон как ручки Тимурчик тянет. Ты меня узнал?" - склоняется над малышом Зулайхо Восиева, медсестра с тридцативосьмилетним стажем работы в Доме ребенка.

Улыбка почти никогда не сходит с лица мальчонки. Он сидит в детской кроватке, которая ему совсем не по возрасту. Таким, не по метрике маленьким, его сделал тяжкий недуг. У шестилетнего Тимура - детский церебральный паралич.

В Доме ребенка - 60 питомцев. Из них 37 - инвалиды с детства. С синдромом Дауна, микро- и гидроцефалией и другими врожденными патологиями. Восемь больных детишек - подкидыши. Остальных отдали родители. Сложно осуждать их за такое решение. Слишком тяжкий крест для семьи - неизлечимо больное дитя. Вот и перекладывают его на плечи государства.

Хусан и Хусен - близнецы. Природа наделила их не только поразительным сходством, но и одинаковым недугом. У малышек врожденная слепота. В семье еще трое незрячих детей. Родители поднимают их сами. А близняшек поставить на ноги им уже не под силу. Государство пришло на помощь. Как и другим семьям, которые не в состоянии обеспечить полноценный уход за маленькими инвалидами.

В Доме ребенка у них есть все. Им здесь тепло - два года назад построили локальную котельную. И летом большой дом - с горячей водой: в каждой группе водогрейные "Аристон". Грудничков и детишек постарше купают по графику - за режимом Махсуда Мамадиевны следит строго. В их гардеробах большие и аккуратные стопки вещичек. К государственным субсидиям на содержание Дома ребенка добавляется и регулярная спонсорская помощь. Компания "Нестле" поставляет детское питание. Самаркандские предприятия "Бахмал" и "Духоба" помогают с капитальным ремонтом помещений. Он и сейчас идет - обновляются стены в четвертой группе, где самые старшие. Скоро и у них будет так же

красиво и по-домашнему уютно, как в младших группах, - белоснежная сантехника, кафель, ковры на полу и занавеси на окнах в стиле "элит". Жаль, что многие детишки не способны оценить эти старания. Но взрослым совсем не безразлично, в какой потолок устремлен взгляд мальчонки, не способного самостоятельно сесть или встать. И кормление, и прогулки, и купание-умывание только с помощью натруженных женских рук.

Больные дети проводят здесь первые семь лет своей жизни. Далее им жить в специализированных интернатах. Родительские голоса крайне редко звучат в Доме ребенка. По возрасту Дильшоде уже давно пора сменить место жительства. Но для перевода в интернат необходимо согласие родителей. А их след простыл - уехали на заработки, забыв о существовании дочери.

Не хочу, чтобы в метриках наших детей в графе "мать" стоял прочерк, - говорит Махсуда Мамадиевны. - Не знаю, правильно ли я поступаю, что даю им не только имя, но и свою фамилию. Мне кажется, так им в будущем будет легче справиться с душевной травмой - вырастут, узнают, что они не одни на белом свете, вон сколько у них названных сестричек и братиков Сохибовых.

Диер - один из немногих счастливых чиков, знающих ласковые материнские руки. Частая гостья у его кроватки совсем молода и не замужем. Рожала сына тайком от родных, которые, по ее признанию, "не простили бы ей такого позора". Но, в отличие от сверстниц, попавших в такой же любовный "переплет", она не вырвала из сердца живой комочек, не отрекалась от него. Юная мама выхлопотала для новорожденного младенца направление в Дом ребенка. И как только устроится ее жизнь, обещает сразу забрать к себе Диера. (По этическим соображениям здесь и далее мы изменили имена детей).

В подобных ситуациях это разумный выход, - говорит Махсуда Мамадиевны. - Во всяком случае, одной сиротой при живых родителях будет меньше.

Чтобы женщины, попавшие в сложную жизненную ситуацию, не отказывались от своих детей, малышей принимают в Дом ребенка временно. Потому что уверены - даже самый лучший воспитатель никогда не заменит маму. В каждой женщине, вошедшей в группу, будь то медсестра, няня, воспитательница или журналист, все шестьдесят пар детских глаз видят свою маму...

"Отказываюсь от ребенка, потому что он инвалид", - вывела на клочке бумаги жестокая женская рука. Не дрогнуло материнское сердце, когда подкидывала полуторагодовалого сыночка к воротам Дома ребенка.

Малыш был весь в синяках и ссадинах, - вспоминает одну из маленьких трагедий Махсуда Мамадиевны. - Когда я протянула руку, чтобы погладить его по головке, мальчонка съезжился, сжался в комочек. Мы ему - чашку с чаем, а он опять испуганно, будто шитом, своими тощими ручонками прикрывается... Судя по всему, мать его постоянно истязала. И толком не кормила, не ухаживала - потому и не стоял на ногах. А через пару месяцев не узнать было нашего заморыша. И слава Богу, никакой он не инвалид!

Только где искать его мать? Напрасно я ожидала услышать хотя бы одну историю раскаяния матерей-кукушек. Восемь лет работает главным врачом Махсуда Сохибова, и не было в ее практике случая, когда бы победил в такой женщине материнский инстинкт. Не приходят. Не ищут. Не интересуются судьбой своего ребенка. Впрочем, им никто бы уже не помог - отказные груднички, если здоровы, не задерживаются надолго в Доме ребенка.

У нас очередь на усыновление на десять лет вперед! Очень много бездетных семей, готовых заменить родителей брошенным детишкам. Ежегодно восемьдесят малюток передаем на воспитание в полноценные, материально обеспеченные семьи. И всегда желаем им терпения!

Лишь один раз не получилось с пожеланием. Вернули приемные родители усыновленного мальчонку, отказавшись от него в судебном порядке. В новой семье так и не смогли примириться с мыслью, что малыш не совсем здоров. У него - врожденная проблема с сердечком, которая, как уверяют врачи, обычно проходит с возрастом и при соответствующем уходе.

Но есть и совершенно удивительные истории, одна из которых - трехлетней Гульноры. Шустренькая, подвижная, смысленная девчушка стала всеобщей любимицей. Хотя и разрывала сердобольные женские сердца - ну кто удочерит это маленькое чудо, у которой с рождения нет обеих ножек? Нашлись желающие подарить девчушке с культяшками счастливую жизнь. Приемные родители поставили Гульнору на дорогом

Махсуда Мамадиевны, когда из обычной детской поликлиники, где также работала главным врачом, перешла в Дом ребенка.

Мы освободили самое просторное помещение под зал лечебной физкультуры и гимнастики. Без него наши детки не могут обойтись. Теперь и шведских стенок нам хватает, и простора для подвижных игр. А еще расширили кабинет физиотерапии, приобрели три новых аппарата для местного лечения. Занимаемся капитальным ремонтом пищеблока и отопительной системы.

Следы заботы о малышах видны сегодня повсюду. В свежих красках - летняя беседка. Приветливо улыбается всем дельфин в бассейне. Но детишкам круглый год нужны закаливающие водные процедуры. Поэтому мечтает Махсуда Мамадиевны о крытом бассейне - есть место для него. Она уверена, что и спонсоры найдутся.

Одна из самых главных перемен пришла в Дом ребенка вместе с соответствующим правительственным постановлением. Уменьшилась нагрузка на персонал, воспитывающий детей-инвалидов. Теперь в одной группе до трех лет содержится не 10-12, как было раньше, а только шесть ребятишек. И по восемь - в старших группах. На всех же 60 обитателей Дома ребенка - 70 пар взрослых рук: медсестер, нянь, воспитателей, кормилиц. К тому же и помощницы частенько сюда заглядывают - приходят на практику учащиеся медицинского колледжа, что по соседству с Домом ребенка. За короткий срок успевают привязаться к детишкам. Благодарны здесь и постоянным шефам - учащимся банковского колледжа. Всегда выручают, особенно когда требуются сильные молодые руки - вскопать землю, посадить деревья, побелить, покрасить. Приходят и совершенно незнакомые люди - по праздникам с подарками, с гостинцами - в будний день. Милосердный народ самаркандцы...

И тебе у нас понравится! - бережно прижимает к груди малютку медсестра Нобуват Рахматова. Сколько таких малюток прошло через добрые и ласковые руки Нобуват-апа: сорок три года работает она в Доме ребенка. И возраст уже давно пенсионный. Но сердце так и тянется к тем, на долю которых не хватило самого дорогого - материнской любви.

**Наталья Шакирова.**  
Соб. корр. "Правды Востока".  
Фото автора.

**Национальная холдинговая компания  
«УЗБЕКНЕФТЕГАЗ»  
Открытое акционерное общество  
«O'ZTASHQINEFTGAZ»**

**Объявляет об аннулировании  
ТЕНДЕРА №276/08-ТМ**

Тендер №276/08-ТМ от 24 декабря 2008 года на поставку необходимого оборудования с оказанием сервисных услуг по отбору керн в сложных геолого-разведочных скважинах (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №269/08-МТ**

сроком на 15 дней со дня опубликования на поставку седельных тягачей с прицепами г/п 70-80 тонн в количестве 2 ед. (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №273/08-КС**

сроком на 15 дней со дня опубликования на поставку технологического оборудования инжиниринга, шеф-монтажа и пусконаладку КС «Элликала» (согласно тех. заданию).  
Срок окончания приема заявок на участие в тендерах №269/08, 273/08 - до 18.00 (ташкентское время) 13 марта 2009 года.

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №244/08-МТ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку прицепных тракторных кранов г/п 25 тонн в количестве 4 ед. (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №259/08-ЕРУ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку насосных установок 205 УЭЦНАГ 5А-200-1900 в количестве 6 комплектов (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №260/08-ЕРУ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку запасных частей к электрооборудованию (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №262/08-МТ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку:  
1. Автокранов г/п 32 тонны в количестве 2 ед.;  
2. Автокранов г/п 25 тонн в количестве 2 ед. (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №271/08-НИМ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку:  
1. Хлористого калия в количестве 110 тонн.  
2. Едкого калия в количестве 40 тонн (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №275/08-ТМ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку стальных труб в количестве 41944,35 тонны для объекта «Строительство магистрального газопровода Газли - Каган, IV нитка» (согласно тех. заданию).

**Объявляет о продлении  
ТЕНДЕРА №278/08-ЕРУ**

сроком на 30 дней со дня опубликования на поставку трубопроводной арматуры (согласно тех. заданию).  
Срок окончания приема заявок на участие в тендерах №244/08, 259/08, 260/08, 262/08, 271/08, 275/08, 278/08 - до 18.00 (ташкентское время) 30 марта 2009 года.

Подробную информацию по аннулированному и продленным тендерам можно получить по адресу: ОАО «O'ztashqineftgaz», Узбекистан, 100047, г.Ташкент, ул. Истикбол, 21. Телефоны/факсы: (998 71) 236-76-74, 232-10-49.

Официальный сайт: www.ogutrade.uz E-mail: tmarketing@mail.ru  
Публикация тендеров в СМИ: газеты «Труд» (Россия) и «Правда Востока».  
Web-site: www.ogutrade.uz, www.dgmarket.uz, www.dgmarket.com



**УВАЖАЕМЫЕ СООТЕЧЕСТВЕННИКИ!  
Банк «АСАКА» (ОАО)**

**предлагает вложить ваши сбережения на новые срочные  
виды вкладов в национальной и иностранной валютах:**

**В НАЦИОНАЛЬНОЙ ВАЛЮТЕ**

**«НАВРУЗ»**

Срок хранения вклада - 6 месяцев.  
На вклад начисляется 28% годовых плюс бонус 2%.

**В ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ**

**«САРМОЯ» - в долларах США**

Срок хранения вклада - 6 месяцев.  
На вклад начисляется 10% годовых плюс бонус 2%.

**ВКЛАД МОЖНО СДЕЛАТЬ В ЛЮБОМ ФИЛИАЛЕ БАНКА.**

Телефоны для справок:

1. Ташкентский городской филиал	120-39-81,	13. Маргиланский филиал	(3732) 37-12-37
2. Автотранспортный филиал	120-39-60, 120-39-63.	14. Наманганский областной филиал	(3692) 26-94-75
3. Шайхантахурский филиал	(371) 120-83-14	15. Навоийский областной филиал	(4362) 23-54-32
4. Юнусабадский филиал	(371) 120-39-95	16. Зарафшанский филиал	(4365) 73-18-78
5. Сергелийский филиал	(371) 120-84-26	17. Бухарский областной филиал	(3652) 23-71-94
6. Ташкентский областной филиал	(371) 225-16-46	18. Бухарский городской филиал	(3652) 24-24-29
7. Андижанский областной филиал	(371) 258-67-49	19. Самаркандский областной филиал	(3662) 31-19-97
8. Асакинский филиал	(371) 120-84-13	20. Афрасиабский филиал	(3662) 34-18-10
9. Фархадский филиал	(3742) 24-40-96	21. Кашкадарьинский областной филиал	(3752) 21-12-93
10. Ферганский областной филиал	(3742) 33-13-69	22. Сурхандарьинский областной филиал	(376) 770-82-12
11. Кокандский филиал	(3742) 26-62-37	23. Каракалпакский филиал	(3612) 23-72-47
12. Алтыарыкский филиал	(3732) 24-70-83	24. Хорезмский областной филиал	(3622) 26-97-78
	(3735) 52-61-04	25. Сырдарьинский областной филиал	(3672) 25-44-03
	(3734) 32-10-11	26. Джизакский областной филиал	(3722) 26-43-11

**Банк «Асака» - гарантия сохранения  
и преумножения вашего капитала!**

Все Ваши вклады гарантируются Фондом гарантирования вкладов граждан в банках.

**ВАШИ ВКЛАДЫ:**

- не подлежат декларированию;
- освобождены от уплаты налогов и других обязательных платежей;
- являются банковской тайной;
- используются по вашему усмотрению и без ограничений;
- размеры вкладов не ограничены.

**Услуги лицензированы.**

**Электронные денежные переводы**
**Пользуйтесь услугами почтовой связи!**
**ОАО «Узбекистон почтаси»**
**237-21-93, 237-16-24**  
 Сайт: www.pochta.uz ; E-mail: oao@post.uz

**ПО ДОЛГУ ПАМЯТИ**

Творчество Зульфий отличается индивидуальностью языка и стиля. Ее стихи переведены на русский, украинский, белорусский, казахский, азербайджанский, туркменский, каракалпакский, английский, индийский, афганский, арабский языки. Их читают чехи и поляки, болгары и венгры, французы и немцы.

Уже первая книга поэтессы "Страницы жизни" была отмечена литературной ответственностью. Ярким поэтическим талантом, естественностью и искренностью проникнуты последующие сборники: "Стихи", "Песня девушек", "Я любила тебя", "Девушка-орденоносец", "Радость матери", "Ожидание" и другие, посвященные темам свободного труда, патриотизма, просвещения. Это стихи о женских судьбах, радости и любви.

Большая роль в творческом росте Зульфий принадлежит Хамиду Алимджану. Зульфий писала: "Крупный поэт, знаток родного языка и литературы, человек редкого дарования и дисциплины, к друзьям добрый, к врагам беспощадный. Хамид Алимджан был для меня не только спутником жизни, отцом моих детей, он был для меня чутким наставником, соратником моей души и сердца. Я училась у него мыслить, работать и писать стихи". Хамид Алимджан трагически погиб в 1944 году. Зульфий, обращаясь к нему, писала:

*И песню, спетую тобой,  
Запел на ветке соловей.*

*И мир, разбуженной весной,  
Шумел над памятью твоей.*

Стихи Зульфий отображают жизнь народа, отдельного человека, стремление к осмыслению исторического опыта. Они тесно связаны с отечественной средой, национальной формой жизни и искусства. Если бы мы заглянули в творческую лабораторию Зульфий, то увидели бы, как возникают, рождаются ее стихи. Поэта тревожат мысли и чувства, обремененные в музыку языка, рождается непреодолимое желание поделиться творческим зарядом, возбудившим воображение, выразить, выплеснуть в поэтические строки свои переживания. И, мобилизуя свое мастерство, Зульфий создает произведение, в которое вложена ее индивидуальная трактовка увиденного и воспринятого. Происходит как бы вспышка, светом которой озаряются структура образов, своеобразие стиля, композиционные ходы. Происходит процесс высокого творчества, высокой отдачи. И в этом мастерстве мы отмечаем эмоциональность, стремительность, динамику, прозрачность, живописность и острое чувство краски. Это и есть индивидуальная манера поэтессы Зульфий.

В годы Второй мировой войны громко звучал голос Зульфий-матери, верной возлюбленной, жены солдата, женщины, ждущей возвращения с полей сражений родного человека. Стихи ее проникнуты верой в победу, героизмом, любовью к Родине. Они о войне, разлуке с любимыми, женской самоотверженности, терпении, духовном облике бойца, любви. Это стихотворения "Моя Родина", "Тает снег", "Разлука", "Ждите нас", "В руках ружье, на мне шинель", написанное под впечатлением стихотворения Хамида Алимджана "Возьми оружие в руки", "В годы разлуки", "Когда распускаются розы", "Верность".

В годы войны Зульфий создает дастан "Его называли Фархадом". Это волнующее повествование о талантливом певце-актере Кобил-Кари Сиддикове, исполнителе роли Фархада в довоенной опере Ташкента. Он становится солдатом, защищающим свою Родину и свой народ. Это истинный герой, сраженный вражеской пулей. Замечательный певец слышит музыку, и мелодия выливается в песню, льющуюся из сердца артиста:

*Пою, друзья, в последний раз.*

Любовь к природе, красотах родной земли, поэтические пейзажи составляют образную ткань ее лирической поэзии. Женские образы в стихотворениях "Девушка-зоотех-

ник", "Мать", "Голос узбекской девушки" проникнуты нежным и тонким лиризмом. Она воспевае природу "Кокчетау", дружбу между народами, борьбу за мир на земле. Ее дастан "Мушоира" рассказывает о состязании поэтов, прошедшем на международной конференции прогрессивных писателей стран Азии и Африки, живо напомнившим о традиционных национальных состязаниях поэтов, принятых в минувшие времена. Прекрасны стихи Зульфий, посвященные Айбеку, чье перо называли "солнечным".

**Поэтесса Зульфий - яркий представитель узбекской поэзии XX века. Широкий диапазон ее творчества. Ее поэзия богата яркими, глубокими мыслями, образами, разнообразием изобразительных средств. Ей присущи лиризм и публицистичность. Творчество Зульфий своеобразно, лирика наполнена поэтичностью и философским содержанием. "Стихи Зульфий событийные, зрелищные. Ей доступны все виды и ритмы поэзии", - писал замечательный узбекский поэт Миртемир.**

надо мыслить в той же поэтической системе. Великолепным образом является перевод пушкинского шедевра "Я помню чудное мгновенье". Нам известны и другие переводы этого прекрасного, вдохновенного творения Пушкина. Зульфий в этом переводе по своему приблизилась к источнику, откуда струится "правды чистый свет". Здесь индивидуальность переводчика выразилась в ее эмоционально-художественной манере, давшей возможность почувствовать себя той музой, той женщиной, которую увидел Пуш-



# Энергия слова И ТОЧНОСТЬ ЧУВСТВ

Свою лепту внесла Зульфий и в детскую литературу. Ее стихи для детей образны, красочны, легко доступны детскому восприятию.

Принесли ей заслуженный успех и художественно-публицистические очерки. Зульфий - общественный деятель, работала в издательствах, в редакциях газет, 32 года была редактором журнала "Саодат", где печатались стихи и рассказы, очерки и статьи талантливой узбекской молодежи.

Отдельная страница истории литературы - Зульфий-переводчик. Ее переводы Пушкина, Лермонтова, Некрасова, Леси Украинки и Тараса Шевченко, Маргариты Алигер и Сильвы Капутикян, поэтов Анголы, Болгарии, Египта, Пакистана, Индии отличаются высокой духовностью и интеллект. Переводческая индивидуальность Зульфий характеризуется глубокой лиричностью. При всем своем многообразии творчество Зульфий-поэта и Зульфий-переводчика представляет собой единый художественный мир со своими законами литературной эволюции, с характерными, ярко выраженными чертами индивидуальности, своим кругом художественных проблем, которые делают это творчество неповторимым.

Познать индивидуальность поэта-переводчика Зульфий - значит глубоко понять то, что называется высоким творчеством. Стихи-переводы Зульфий не поддаются традиционному анализу. Порою кажется, что это точный, дословный перевод. Однако в этой точности, в этом как бы следовании за строкой оригинала преобладает интонация над орнаментом, непосредственность над описательностью, раскованность над строгой классичностью формы.

Зульфий умеет высветлить все, к чему она прикасается. Здесь свободно выраженный смысл, образы, интонация, ритм, направленные на создание единого эмоционально организованного стихотворного целого. И становится ясно: чтобы перевести таким стихом,

кин "в тревогах шумной суеты" и которой даровал эти вдохновенные строки. Эти "чудные мгновенья" пережила Зульфий-переводчик вместе с автором оригинала, вместе с Анной Керн. И еще раз пережила одна, погруженная в атмосферу любви, сумевшая постигнуть эту бурю чувств и щедрой рукой отдать своему читателю вместе с болью и счастьем своего сердца.

Зульфий перевела немало стихотворений Некрасова, и каждое из них - литературное достижение, литературный факт. "Русские женщины", подвиг которых прославил Некрасов, имеют особое значение в переводческом творчестве Зульфий. Некрасов воспел Женщину, подвиг, самоотверженность. Именно это увидела Зульфий, и это стало лейтмотивом, движущим рычагом ее мастерства воссоздания. Она воспела женщин - жен декабристов, которыми движет не только высокое чувство любви, но и высокое чувство долга, верности.

Не о точности слова, а о великой точности чувства можно говорить, исследуя ее творческую манеру переводчика. Зульфий-поэт и переводчик, которого привлекают прежде всего мужественная энергия слова, твердость и уверенность поэтического почерка, неповторимое своеобразие стиля.

*Я вам завещаю железный браслет,  
Прошу вас хранить его свято.  
В подарок жене его выковал дед  
Из собственной цепи когда-то.*

В этом завете внукам Зульфий-переводчик сохранила естественность живой народной речи, народно-поэтическую традицию, самовыражение поэта-переводчика.

Когда-то Гейне сказал, что трещина мира проходит через сердце поэта. Сердце Зульфий, через которое проходит эта трещина мира, дарит людям свой жар, любовь и нежность.

**Нинель Владимировна.**  
Доктор наук, заслуженный деятель  
науки Республики Узбекистан.

**ВЫСТАВКИ**

## Таланты независимой страны

В столичном Дворце творчества молодежи Министерством народного образования Республики Узбекистан, Республиканским центром детского художественного творчества и другими организациями проводится художественная выставка "Таланты независимой страны". В открытии посвященной 2200-летию города Ташкента выставки приняли участие представители различных министерств и ведомств, общественных организаций.

Министр народного образования Республики Узбекистан Г.Шоумаров, заместитель председателя Академии художеств Узбекистана Р.Миртаджиев, заместитель хокима города Ташкента, председатель городского комитета женщин Ф.Абдурахимова отметили, что под руководством Президента Ислама Каримова вопросы заботы и внимания о развитии молодого поколения, всестороннего обучения и воспитания молодежи являются одними из приоритетных направлений государственной политики. Возводимые с этой целью школы, учреждения музыки и искусства, центры детского художественного творчества способствуют получению молодежью образования на уровне международных стандартов, привитию любви к прекрасному и волшебному миру искусства, развитию художественного вкуса.

Это отражается и на деятельности Республиканского центра детского художественного творчества. Здесь свои знания и навыки по различным направлениям изобразительного искусства в основном повышают дети, нуждающиеся в социальной защите, с ограниченными физическими возможностями и из многодетных семей. Более 500 учащихся от 6 до 16 лет обучаются мастерству у знаменитых художников, скульпторов, ремесленников. В настоящее время функционируют филиалы центра в Самаркандской, Бухарской и Сурхандарьинской областях.

В результате внимания, уделяемого поддержке и всестороннему стимулированию молодых дарований, работы учащихся центра высоко оценивались на фестивалях детского художественного творчества и детских конкурсах, проходивших в Индии, Японии, Чехии, Швейцарии, Турции, Египте, Новой Зеландии и во многих других странах. Об этом говорит успех молодых талантов Джамшида Эргашева, Анастасии Черкасовой, Умиды Машариповой, Элмаса Бермамбетова, Саидислама Саидалиева, Нозимы Окиловой.

На выставке "Таланты независимой страны" представлено более 150 работ юных учеников центра.

**Назокат Усманова.**  
Корр. УзА.

К 2200-ЛЕТИЮ ГОРОДА ТАШКЕНТА

# Дегрез - древняя и вечно молодая махалля

Президент Ислам Каримов в книге "Высокая духовность - непобедимая сила" отмечал, что наши прадеды уделяли огромное внимание выбору названий махаллей, городов, сел, парков и садов. В них ярко отражены жизнь и образ мышления предков. К примеру, названия расположенных в Старом городе Ташкента махаллей - Пичокчилик, Чархчилик, Кунчилик, Дегрезлик, Такачи, Эгарчи, Укчи, Заргарлик и Парчабоф свидетельствуют о высоком уровне развития самых разных ремесел, оседлом образе жизни людей, их высокой культуре.

В XIX веке в Ташкенте имелось около 150 махаллей, в которых проживали по 50-100 семей. Они назывались в соответствии с занятиями обитавшего здесь населения, их этническим составом, рельефом местности и особенностями региона.

Примером могут служить ремесленники махалли Дегрез. Они плавил чугун и делали из него различные бытовые изделия, в частности, казаны. По сведениям историков и археологов, чугун использовался при изготовлении воинских доспехов, для чего мастерились специальные формы. Этот труд был тяжел и требовал большого мастерства, поэтому ценился очень высоко.

В письменных источниках XVI века говорится, что слово "дегрез" означает "чугуноплавильщик".

Ремесло жителей махалли Дегрез, сложившейся в глубокой древности на территории массива Шайхантахур

города Шаш, где в настоящее время расположен Ташкентский государственный цирк, имеет давнюю историю. Ее изучение обогащает наши знания о богатом прошлом Старого города, мастерстве его жителей.

Исторически сложившаяся часть нашей древней столицы не раз поражала путешественников. Американец Юджин Скайлер, побывавший в Ташкенте в XIX веке, в своих путевых заметках особо отметил, что на каждой улице здесь занимаются своим ремеслом. Зарисовки о жизни Старого города, деятельности ремесленников, отношениях продавцов и покупателей автор назвал "чарующими особенностями городской жизни".

После землетрясения 1966 года жители махалли Дегрез были переселены в юго-восточную часть города. Махалля, расположенная в Учтепинском районе столицы, в 2006 году вновь обрела свое старинное название.

- Я родился в Дегрезе, - говорит председатель схода граждан махалли Дегрез, кандидат юридических наук Марат Гулямов. - В старой махалле имелся большой хауз. Чайхана, расположенная возле него, всегда была многолюдна. Особенно запомнились проходившие здесь встречи с писателями и артистами. В нашей махалле работало несколько мастерских. Чугунолитейное предприятие моего деда располагалось в махалле Актепе нынешнего Чиланзарского района. В мастерской изготавливались казаны, сошники плугов и кувшины. Трудовые династии дегрезцев дали немало известных людей. Дегрезцы, как и другие народные мастера, относились к своему ремеслу не только как к средству существования, но и способу совершенствования творческих возможностей человека, и воспитывали молодое поколение именно в этом духе.

В эти дни, когда уже ощущается дыхание весны, в махалле начались работы по озеленению, приведению в порядок арыков, территорий вокруг многоэтажек и дворов жилых домов.

В преддверии 2200-летнего юбилея города Ташкента древняя и всегда молодая махалля Дегрез становится еще краше.

**Б.Хидирова.**  
Корр. УзА.

Держу в руках увенчанную цветами статуэтку, точнее, сохранившуюся ее большую часть, признанную в своей номинации самым редким экспонатом на фестивале музеев республики. Он был посвящен 2200-летию Ташкента.

## Раритеты на стендах музея

Произведение искусства, датируемое II веком до нашей эры, получившее имя богини Великой Бактрии, найдено в селении Навбог Шерабадского района. Скульптурка поражает высоким уровнем исполнения и свидетельствует о том, что на земле Сурхана издревле существовали различные культуры.

Особо ценна печать XVII - XVI веков до н.э. с изображением дерева и змеи, символизирующих достаток и мудрость. Она хранит в себе первые признаки государственности.

Подобные находки, число которых перевалило уже за 54 тысячи, - гордость построенного в 2002 году по инициативе Президента И.Каримова Термезского археологического музея, единственного в своем роде в Центральноазиатском регионе. В его залах выставлены экспонаты от примитивных каменных орудий труда до произведений искусства, выполненных руками мастеров разных исторических периодов.

400 из известных нам 900 древних памятников, обнаруженных на территории Сурхандарьи, тщательно изучаются с участием и ученых из Японии, России, Франции, Германии, Чехии. Термезский археологический музей имеет свой веб-сайт в сети Интернет на четырех языках, который посещают не только специалисты, но и те, кто просто интересуется историей. Ведь каждый экспонат, каждое открытие проливают свет на историю края. Принятый в прошлом году закон о музеях значительно расширяет их возможности и в организации международных выставок. К одной из них, которая откроется в октябре в Германии, специалисты музея уже готовят около 80 редких экспонатов.

**Шухрат Шакиров.**

Термез.

# Крепость у подножия гор

Крупнейший исследователь истории Хорезма С.П.Толстов в 30-50-е годы прошлого века открыл для европейской науки десятки уникальных древних поселений в низовьях Амударьи. Самым красивым и экзотичным археологическим памятником региона он считал средневековую крепость Джанпык-кала у подножия гор Каратау. Описание удивительного уголка, где останки

величественных сооружений минувших эпох сохранились в окружении первозданной природы, в его научных трудах даже приобрело лирические интонации. Ученый с восхищением писал о том, насколько живописно предстали перед ним в лучах заходящего солнца величественные силуэты крепостных стен над густыми кронами пойменных дебрей Бадай-Тугая.

Не менее привлекательно выглядит Джанпык-кала со стороны ближних отрогов хребта Султаниздаг - скалистого массива, окаймляющего с запада пустыни Кызылкум и Хорезмский оазис. Эти невысокие очень старые горы, сложившиеся из вулканических пород и древнейших морских отложений, по-другому называются Каратау - черными горами - за необычно темный цвет лавовых полей. Выжженная солнцем чернота скал в предгорьях расщепляется вкраплениями солончаков и охристой глины. Здесь издревле добывали редкие руды и полудрагоценные камни - гранат, серпентин, аметист, родонит, малахит и бирюзу, встречается и редкий в природе минерал тебинит. В известняках находят окаменевшие раковины исполинских моллюсков, зубы акул и кистеперых рыб, следы динозавров.



Крепость, расположенная на границе пустынных предгорий и непроходимого тугайного леса, некогда замыкала стратегически важный проход между горами и рекой, чей плодородный ил послужил основой для зарождения очагов земледельческой цивилизации за две тысячи лет до нашей эры. Первая оседлая культура возникла здесь на естественно орошаемых землях. Она развивалась в тесном контакте с охотничьими и кочевыми народами - сначала уральского корня, потом скифских племен саков и массагетов. Взаимоотношения между кочевниками и земледельцами были чрезвычайно сложными. Они вели и взаимно полезный обмен, и враждовали друг с другом, и объединялись для совместного отпора завоевателям.

Почти лишенные растительности плоскогорные холмы выглядят пустынными. Но ближе к берегу на одной из вершин взгляд вдруг цепляется за острый шпиль высокой глиняной башни. Сторожевая башня, заметная с шоссе Нукус - Турткуль, указывает направление к крепости, отделенной от берега Амударьи зеленой полосой заповедника Бадай-Тугай.

По данным археологов, старейшие остатки керамической посуды в окрестностях Джанпык-калы можно датировать приблизительно IV веком до на-

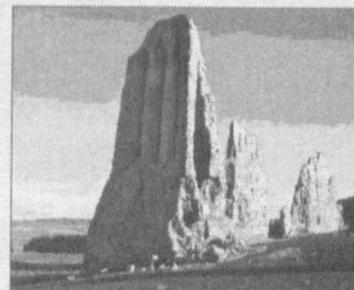
шей эры. Тогда Хорезм уже освободился от власти персидской державы Ахеменидов и сумел избежать завоевания Александром Македонским. Это было время, когда на правом берегу Амударьи утвердилась династия местных правителей из легендарного рода Афригидов, сохранявшая относительную независимость от великих держав античности вплоть до раннего средневековья.

Сооружение Джанпык-калы датируется учеными IX-XIII веками нашей эры, когда на левом берегу Амударьи уже утвердилась династия арабских наместников Мамунидов, на правобережье в древнем Кяте до конца X века еще правили последние из Афригидов.

Именно к этому периоду, по видимому, относятся основные укрепления Джанпык-калы, в чьих массивных конических бастionaх и двойных стенах легко узнается средневековая крепость. Останки высоких стен внутренней цитадели, украшенные подобием античных колонн, сохраняют родство с архитектурой известных дворцовых и крепостных сооружений империи Афригидов. И строительный материал тот же - пахса, крупные блоки утрамбованной глины. Как и на исполинских Аяз-кале и Топрак-кале в окрестностях

древнего Кята. Лишь основания стен и входные арки Джанпык-калы кое-где укреплены каменной кладкой из необтесанных валунов.

Точных сведений нет ни о том, как Джанпык-кала пережила недолгую эпоху расцвета, наступившую при потомках Мамуна ибн Мухаммеда в едином



государстве, ни опустошительные набеги Махмуда Газневи, ни непродолжительное вхождение Хорезма в государство Сельджуков. Ученые предполагают, что крепость не только охраняла проход между рекой и горами, но и защищала с суши оживленный речной порт - гавань купеческих караванов.

По свидетельствам средневековых историков, в X веке хорезмийские купцы захватили в свои руки почти всю внешнюю торговлю в Центральной Азии, направляя караваны в Индию, Китай, Хазарию и Волжскую

Булгарию, Киевскую Русь и даже Скандинавию. В то время русло реки было иным, и форма крепостных стен, сбегавших с возвышенности к бывшему берегу, могла охватывать пристань. При раскопках Джанпык-калы археологи обнаружили множество находок из разных стран средневекового мира. Караваны судов двигались по Амударье от Балха в северном Афганистане к Аральскому морю, откуда верблюды совершали переходы к Волге и Каспию.

В конце XI века в Хорезме пришла к власти династия Великих хорезмшахов, основатель которой Кут бат-Дин Мухаммед I добился фактической независимости от сельджукских султанов. Его потомок Ала ад-Дин Текеш отразил нашествие каракитаев и едва не захватил трон багдадских халифов. Его сын Мухаммед II владел огромной империей, простиравшейся от Кашгара до Кавказа и Персидского залива. Но эту державу сокрушило нашествие орд Чингисхана. Однако археологические находки в стенах Джанпык-калы, которые датируются сороковыми годами XIV века, свидетельствуют, что крепость и порт на берегу Амударьи не подверглись окончательному разрушению при монголах. Возможно, Джанпык-кала была брошена и пришла в запустение, когда свенравная река отвела свое русло от ее стен. И родилось сегодняшнее чудо природы - многокилометровая полоса пойменных дебрей Бадай-Тугай, чей заповедный статус в наши дни охраняет покой и тайны этого сказочного места.

**Темур Шахимардон.**  
Фото автора.



## НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**сообщает о вводе в действие новых срочных депозитов в национальной валюте**

### «Шинам»

- Срок хранения - 2 месяца
- Процентная ставка - 18% годовых+бонус 2% годовых
- Выплата процентов по окончании срока вклада
- Размер первоначального взноса не ограничен
- Дополнительные взносы во вклад не принимаются

### «Ором»

- Срок хранения - 4 месяца
- Процентная ставка - 18% годовых+бонус 3% годовых
- Выплата процентов по окончании срока вклада
- Размер первоначального взноса не ограничен
- Дополнительные взносы во вклад принимаются

### «Матлуб»

- Срок хранения - 5 месяцев
- Процентная ставка - 18% годовых+бонус 4% годовых
- Выплата процентов ежемесячно или по окончании срока хранения
- Невостребованные проценты капитализируются
- Размер первоначального взноса не ограничен
- Дополнительные взносы во вклад принимаются

Прием денежных средств во вклады будет производиться до 1 апреля 2009 года.

**Мы считаем себя ответственными за благосостояние тех, кто доверяет нам управление своими сбережениями!**

Дополнительная информация по телефонам: 235-42-83, 234-14-14 или в любом отделении/филиале банка.

www.nbu.com

### Итоги международного тендера по оказанию консалтинговых услуг

Дата: 26 февраля 2009 года.  
Кредит BMZ-№. 2005 65 259

Центром среднего специального, профессионального образования Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан 5-29 января 2009 года проведен международный тендер по отбору консалтинговых услуг в рамках проекта «Содействие развитию профессионального образования в сфере строительства и жилищно-коммунального хозяйства», осуществляемого за счет льготного кредита правительства Федеративной Республики Германия.

Решением тендерной комиссии от 29 января 2009 года компания «HIFAB International AB» (Швеция) признана победителем международного тендера.

Центр среднего специального, профессионального образования Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан.

### Results of the International Tender for Consulting Services

Date: February 26<sup>th</sup>, 2009  
Credit: BMZ-№. 2005 65 259

During the period of January 5<sup>th</sup> and January 29<sup>th</sup>, 2009 the Center of Secondary Specialized, Vocational Education of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan held an international tender for the selection of consulting services for the project "Assistance in the development of vocational education in the sphere of construction and municipal services", realized with a soft loan by the Government of the Federal Republic of Germany.

The Tender Commission decided on January 29<sup>th</sup>, 2009 that the winner of the international tender is the company «HIFAB International AB», Sweden.

Center of Secondary Specialized, Vocational Education of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education of the Republic of Uzbekistan.

### СП «Крокус Газ Сервис» -

официальный представитель на территории Узбекистана ФГУП ПО «Уральский оптико-механический завод» (Россия) и ФГУП ПО «Рязанский приборный завод» -

### ПРЕДЛАГАЕТ со склада города Ташкента:

- Инкубатор интенсивной терапии для новорожденных
- Стол неонатальный с автоматическим поддержанием температуры обогрева
- Облучатель фитотерапевтический неонатальный (ламповый)
- Инфузионный шприцевый дозатор
- Дефибриллятор
- Аппарат искусственной вентиляции легких с увлажнением и компрессором
- Индикатор для измерения внутриглазного давления.

Гарантийное и сервисное обслуживание - в течение года.  
Все медицинское оборудование имеет регистрационные удостоверения в Республике Узбекистан.

Телефон 236-39-64. Факс 236-39-63.

### Традиция творческих встреч

Доброй традицией в Бухарском колледже искусств стали творческие встречи студентов с мастерами искусств столицы.

На днях к будущим артистам приехали в гости народный артист Узбекистана Абдулахад Абдурашидов, Ульмас Саиджанов, мастер разговорного жанра, известный аскиячи Хотамджон Хакимджонов, а также выпускник колледжа, ныне студент Ташкентской государственной консерватории Ильяс Арабов.

Участники встречи обсудили пути развития узбекской современной и классической музыки, поделились творческими планами. Гости из Ташкента исполнили различные музыкальные композиции.

А.Кудратов.  
НИА "Туркистон-пресс".

### ПРОГНОЗ ПОГОДЫ

На 27-28 февраля

По территории республики - переменная облачность, без осадков. Местами туман. Температура ночью - 2-7 тепла, днем - 12-17 тепла.

В Ташкенте 27 февраля - переменная облачность, без осадков. Ночью и утром туман. Температура ночью - 2-4 тепла, днем - 12-14 тепла. 28 февраля - переменная облачность, без осадков. Температура ночью - 2-4 тепла, днем - 14-16 тепла.

Узгидромет.

Утерянную круглую печать частного предприятия "SARVARBEK SAVDO", зарегистрированного в Кибрайском районе Ташкентской области, считать **НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ**.

Утерянный аттестат № 290840, выданный общеобразовательной средней школой № 1 Ташкентского района Ташкентской области в 1999 году на имя Байманова Холдарбека Атамбаевича, считать **НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ**.

Утерянную круглую печать частного предпринимателя Махмитова Зухритдина Рамзитдиновича, зарегистрированного в Яккасарайском районе г.Ташкента, считать **НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОЙ**.